

Nestes termos, no uso da competência atribuída pelo artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, o Governador manda:

Artigo único. Que à guarda-ajudante n.º 114 740, Ho Ion Lin, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, seja concedida, nos termos do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, a Medalha de Dedicação.

Governo de Macau, aos 4 de Março de 1998.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Portaria n.º 40/98/M

de 9 de Março

Considerando que o subintendente n.º 102 771, Rogério da Encarnação Couto Junior, ao longo de 21 anos de serviço efectivo, demonstrou extraordinária dedicação ao serviço;

Considerando o trabalho muito meritório desenvolvido nomeadamente no Comando da Formação de Comando, especialmente nas áreas de manutenção de viaturas e equipamentos, instalações e tipográfica, onde conseguiu dar resposta adequada às necessidades operacionais da Corporação;

Reconhecendo o mérito das qualidades apontadas, e o empenho que sempre tem posto em todas as acções em que interveio de que resultou prestígio para a Corporação;

Nestes termos, no uso da competência atribuída pelo artigo 7.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, o Governador manda:

Artigo único. Que ao subintendente n.º 102 771, Rogério da Encarnação Couto Junior, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, seja concedida, nos termos do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 42/82/M, de 3 de Setembro, a Medalha de Dedicação.

Governo de Macau, aos 4 de Março de 1998.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

Portaria n.º 41/98/M

de 9 de Março

Considerando que durante 19 anos de serviço efectivo no Corpo de Polícia de Segurança Pública, o subchefe n.º 135 781, Tchoi Tchan Kuan, aliás João Maria Tchoi, sempre demonstrou grande dedicação ao serviço;

Considerando que além de excelente profissional, se destacou na operação de indocumentados realizada em 1989, não se poupando a esforços no sentido de encontrar a melhor solução para os imensos e diversificados problemas que na altura lhe foram surgindo, e mais recentemente nas funções de fiscalização em fábricas e terrenos de construção, sacrificando muitas vezes muito tempo do seu descanso em benefício do serviço da Corporação;

基此，總督行使九月三日第 42/82/M 號法令第七條賦予的權限，命令如下：

獨一條——根據九月三日第 42/82/M 號法令第四條規定，授予治安警察廳高級警員 Ho Ion Lin（編號 114740）勞績勳章。

一九九八年三月四日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

訓令 第 40/98/M 號

三月九日

鑒於治安警察廳副警務總長 Rogério da Encarnação Couto Junior（編號 102771），服務二十一年來態度熱忱。

又鑒於該副警務總長在指揮部輔助部門的工作上表現卓越，尤其在汽車、設備、設施及印刷等方面的維修工作上每能適當地回應警隊工作所需。

鑒於該副警務總長的出色表現及履行工作所抱持孜孜不倦的態度，有助提升警隊的聲譽。

基此，總督行使九月三日第 42/82/M 號法令第七條賦予的權限，命令如下：

獨一條——根據九月三日第 42/82/M 號法令第四條規定，授予治安警察廳副警務總長 Rogério da Encarnação Couto Junior（編號 102771）勞績勳章。

一九九八年三月四日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

訓令 第 41/98/M 號

三月九日

鑒於治安警察廳副警長 Tchoi Tchan Kuan 又名 João Maria Tchoi（編號 135781），十九年來工作態度投入。

鑒於該副警長工作出色，尤以一九八九年「龍的行動」中的表現為然。此外，為解決大量各式各樣的問題更不遺餘力，在最近的工廠及建築地盤的監查工作上經常犧牲個人休息時間。